



Saint Francis of Assisi Catholic Church

Parroquia de San Francisco de Asís

LLC Series 221

ADDRESS DIRECCIÓN POSTAL

65 East 500 North
Orem, UT 84057

PHONE / TELÉFONO

801-221-0750

WEBSITE / SITIO WEB

www.oremstfrancis.org

EMAIL CORREO ELECTRÓNICO

parish@oremstfrancis.org

OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA

Monday through Friday
De lunes a viernes:
9:00 AM - 4:00 PM

MASS SCHEDULE (ENGLISH)

Daily: Monday - Friday
10:00 AM

Sunday: Saturday 5:00 PM,
Sunday 8:00 & 10:00 AM.

HORARIO DE MISA (ESPAÑOL)

Diaria: De lunes a viernes
6:00 PM

Dominical: Sábado 6:30 PM,
domingo 12:00 y 2:00 PM

HOLY HOUR HORA SANTA

3rd Thursday,
3er jueves 7:00 PM

CONFESSIONS CONFESIONES

Tuesday and Thursday
5 to 6 pm
Martes y Jueves 5 s 6 pm

25TH SUNDAY IN ORDINARY TIME XXV DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

THE SACRAMENT OF HOLY BAPTISM: For children under six years of age.

1. To schedule a Baptism, please bring the Birth Certificate of the child to the Parish Office.
2. Both Parents and Godparents are required to attend the Pre-Baptism class, and bring proof of it. To schedule a class please contact Mr. Faustino González at: faustinogonzalezmza@yahoo.com.
3. English Baptisms take place on Saturday at 10:00 AM. There are no Baptisms during Lent.

SACRAMENTO DEL SANTO BAUTISMO: Para niños menores de seis años:

1. Para anotar el Bautismo favor de presentar el Acta de Nacimiento del niño en la Oficina Parroquial.
2. Los padres y padrinos del niño deben asistir a la charla pre-bautismal y presentar el comprobante. Esta charla es impartida por el Sr. Luis Velazco: (801) 427-0267
3. Los Bautismos en español se celebran los sábados a las 9:00 AM. No se celebran Bautismos durante la Cuaresma.

THE SACRAMENT OF HOLY MATRIMONY: If you are planning to celebrate your wedding this year, please:

1. Present your Baptism certificate, issued six months prior to your wedding date, the Confirmation and First Communion certificates should be presented as well.
2. Attend the classes (Pre-Marriage Encounter), either in person or on line.
3. Schedule an appointment with one of the priests or deacons of the Parish to start your process.
4. The process to prepare a Wedding takes at least three months.

SACRAMENTO DEL SANTO MATRIMONIO: Si estás planeando celebrar tu Boda este año, presta atención a lo siguiente.

1. Presenta el acta de Bautismo, actualizada para Matrimonio, con menos de seis meses de haber sido expedida. Presentar las actas de Confirmación y Primera Comunión, todas en original.
2. Asiste a las pláticas prematrimoniales. Infórmate en la oficina sobre las fechas y horarios.
3. Agenda una cita con cualquiera de los sacerdotes o diáconos de la Parroquia para llenar tu Presentación Matrimonial.
4. El proceso de los trámites de Matrimonio toma por lo menos tres meses.

QUINCEAÑERA MASS: To schedule a date, please bring your Baptism, Confirmation and First Communion Certificates to the Parish Office. Two classes, provided by us a month prior to the ceremony, are required.

QUINCEAÑERAS: Para reservar la ceremonia, favor de presentar las actas de Bautismo, Confirmación y Primera Comunión en la Oficina Parroquial. La jovencita debe asistir a dos clases, mismas que nosotros proveemos, un mes antes de la ceremonia.

DIRECTORY / DIRECTORIO

Rev. Omar Ontiveros	Pastor / Párroco	Ext. 105
Rev. Juan García	Vicar / Viario Parroquial	Ext. 106
Rev. Mr. Vicente Vázquez	Deacon / Diácono	Ext. 104
Rev. Mr. Julio Palomino	Deacon / Diácono	Ext. 104
Mrs. Adriana Pérez	Secretary / Secretaria	Ext. 102
Mrs. Yaneli Sandoval	Finance / Finanzas	Ext. 103
Mr. Luis Velasco	Director de Educacion Religiosa	Ext. 107

MASS INTENTIONS INTENCIONES DE MISA

SEPTEMBER 24 / 24 DE SEPTIEMBRE DE 2023

SUNDAY/DOMINGO

8:00 AM (English) In thanksgiving of Terry Martinez & Grace Correa.
10:00 AM (English) For the repose of the soul of Fanny Gout.
12:00 PM (Español) Por la familia de Valdivia Alarcon, Avelino y Brian Morales, por el eterno descanso de Alicia Hernandez, y por las ánimas del purgatorio.
2:00 PM (Español) En accion de gracias de Neyordi Jesus Tachiquin Barajas, por el eterno descanso de Gabriel Gomez, Alfonso Estrada, Gabina Perez, Maria, Mario, y Manuel Tinajero, y por las ánimas del purgatorio.

MONDAY/LUNES

Ezra 1:1-6; Luke 8:16-18
10:00 AM (English) In thanksgiving of Luis Felipe Acosta.
6:00 PM (Español) Por el eterno descanso de Guillermina Originales.

TUESDAY/MARTES

Ezra 6:7-8; Luke 8:19-21
10:00 AM (English) In thanksgiving of Grace Correa.
6:00 PM (Español) En accion de gracias de Terry Martinez.

WEDNESDAY/MIÉRCOLES

Ezra 9:5-9; Luke 9:1-6
10:00 AM (English) For all souls of the purgatory.
6:00 PM (Español) Por los feligreses.

THURSDAY/JUEVES

Haggai 1:1-8; Luke 9:7-9
10:00 AM (English) For the parishioners.
6:00 PM (Español) Por las ánimas del purgatorio.

FRIDAY/VIERNES

Revelation 12:7-12ab; John 1:47-51
10:00 AM (English) For all souls of the purgatory.
6:00 PM (Español) Por las ánimas del purgatorio.

SATURDAY/SABADO

Zechariah 2:5-9, 14-15a; Luke 9:43b-45
5:00 PM (English) For the parishioners.
6:30 PM (Español) Por el eterno descanso de Bertha Percastegui.

INFORMATION IN ENGLISH

CELEBRATING OUR PATRON SAINT

Wednesday October 4th

10 am English Mass
10:30 am Blessing of animals outside plaza
6 pm Bilingual Mass
6:45 pm Blessing of animals outside plaza
7 pm Procession in parking lot
7:30 pm Potluck in the gym

RCIA English RCIA registration is now open for adults seeking to be baptized into the Catholic faith or are in need of First Communion and Confirmation. Classes we begin September 27th and will be held every Wednesday at 7pm. Please contact Ana Goodman for registration and more information anagustin19@gmail.com.

ANNUAL DINNER DANCE Women of St. Francis will be holding their Annual Dinner Dance on Saturday, September 30th. This is a family and parish event which includes games with prizes, a pinata, a DJ, dancing, drawings and fellowshiping with your parish family. All are invited. Our theme this year is All Stars. Support your favorite team or player by wearing your favorite team apparel. We hope to see local, national and international teams represented. We will be serving hotdogs with chili cheese and other toppings so you can make your version of your favorite dog. There will also be nachos, popcorn and peanuts. Raffle and silent auction items are on display in the gathering space outside of the church. Purchase of tickets can be made after masses or at the door. Tickets are \$15 for adults, \$10 for youth, groups of 5 or more will be \$10 per person. Ages 5 and under are free.

SACRAMENTAL CERTIFICATES READY Please come to the office to pick up your First Communion and Confirmation certificates for the years 2020, 2022, and 2023.

MEXICAN FOOD SALE Sunday October 01 after 12 pm and 2 pm Spanish Masses. Proceeds Will go to the building fund. Thanks for your support!

COLLECTION, SEPTEMBER 17, 2023

1st. Collection	\$ 5,474.17
2nd. Collection	\$ 3,212.72
Spanish CCD	\$ 3,580.00
English CCD	\$ 3,110.00
Miscellaneous	\$ 2,816.00
TOTAL	\$ 18,192.85

INFORMACION EN ESPAÑOL

CELEBRACION DEL SANTO PATRONO

Ven a celebrar en comunidad a nuestro Santo Patrono San Francisco de Asís el miércoles 04 de octubre

10 am Misa en inglés

10:30 am Bendición de mascotas en la plaza

6 pm Santa Misa

6:45 pm Bendición de mascotas

7 pm Procesión en el estacionamiento

7:30 pm Convivencia en gimnasio (traiga su plato favorito para compartir)

RICA Español Los adultos que necesitan sus sacramentos de Bautismo, Primera Comunión, y Confirmación, las inscripciones serán el primer día de clase. El lunes, 01 de octubre a las 7:30 de la noche salón 2 sótano.

CENA DE BAILE ANUAL Mujeres de San Francisco llevarán a cabo su Cena de Baile Anual el sábado 30 de septiembre. Este es un evento familiar y parroquial que incluye juegos con premios, una piñata, un DJ, baile, sorteos y compañerismo con su familia parroquial. Todos están invitados. Nuestro tema este año es All Stars. Apoya a tu equipo o jugador favorito vistiendo la ropa de tu equipo favorito. Esperamos ver representados a equipos locales, nacionales e internacionales. Serviremos hot dogs con queso con chile y otros aderezos para que puedas hacer tu versión de tu perro favorito. También habrá nachos, palomitas y maní. Los artículos de la rifa y la subasta silenciosa se exhiben en el espacio de reunión fuera de la iglesia. La compra de entradas se podrá realizar después de misas o en puerta. Los boletos cuestan \$15 para adultos, \$10 para jóvenes, grupos de 5 o más costarán \$10 por persona. Los menores de 5 años entran gratis.

RECOGER CERTIFICADOS Por favor de pasar a la oficina para recoger los certificados de Primera Comunión y Confirmación del año 2020, 2021, y 2023

VENTA DE COMIDA Y ANTOJITOS MEXICANOS domingo 01 de octubre después de las misas de 12 pm y 2 pm en español. Lo recaudado será para seguir pagando la deuda de la nueva iglesia. Gracias por su apoyo!



Eucharistic Adoration Chapel

The small chapel will be available for adoration Monday to Friday from 9 am to 5 pm. Spend time in prayer before the Blessed Sacrament. Please, we ask to always keep a quiet atmosphere inside the chapel. The entrance will be by the vestibule door inside the church. Thank you!

Capilla de Adoración al Santísimo

La capilla pequeña estará disponible de lunes a viernes de 9 am a 5 pm para la adoración al Santísimo. Ven a pasar un tiempo en oración ante el Santísimo expuesto. Favor de mantener un ambiente silencioso en todo momento. La entrada será por el vestíbulo dentro de la iglesia. ¡Gracias!

DDD quota is 102,100.00. As of today September 6th, we have paid \$52,964.20 with a remaining balance of \$ 49,135.8. Please, support the DDD as it helps to fund various important diocesan ministries as funding seminarian education.

La cuota del DDD de \$102,100. Hasta el momento se ha pagado \$52,964.20 con un saldo restante de \$49,135.

PLEASE PRAY FOR:

ALL OUR MILITARY TROOPS, KENNETH CARTER, RANDY JAHNER, HELENE GAGNON, PILAR CARRILLO, MELANY G. BOWEN, SAM BARBER JR., MARYANN LIDDIARD, MAX KEELE, RONDA WEAVER, KIKI BROWN WHITE, DAVID SUMMERS, CITLALI GOMEZ, HARDY FAMILY, CARLSON FAMILY, DALLAS KUMMER, DAWN SUMMERS, PABLO DAVILA, MADELINE ALISPACH, SHELLY ROLEY FAMILY, CHARMAIN MICHEL, AUSTIN HARDMAN & FAMILY, RICHARD LARSON, SANDRA VALENCIA, CHRISTIAN TERRY, GARY BOWEN, LARRY HIRSCHI, OTTO BELVEDERE, LOUISE KALKBRENNER, YSABELLE DOHSE, JOSE HERRERA, KELLY HOFFMANN, TOM KENNEDY, ALAN GUADAGNOLI, AMELIA SWISHER, TERRI LYNN, LEESA DUNN & FAMILY, CISCO FERNANDEZ, JOYCE RAINALDI, THE TRUJILLO FAMILY, CARL BREWER, FRANK, CARMEN CARRILLO, DANIELLE WELSH, DOUG BRUETTE, LISA PENNELNI, SUSAN CROUDER, TINA, MARK MARTINEZ.



Seguros de Salud, Medicare y Vida

Ramona Ledezma

Insurance Advisor, Parroquiana
NPN#19326064



Llama al (801) 410-2425

Texto, Whatsapp, Telegram
Insureaide@gmail.com

Utah - Arizona

DJ 4UT
801-687-9790
Call/text Pablo
Music for any Event.
Música para cualquier Evento



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Jaime Arvizu

jarvizu@4LPi.com • (800) 950-9952 x5831

SAFETY & EMISSIONS
GAR-CAR AUTOMOTIVE LLC
AUTOELECTRIC & MECHANIC
Moises Garcia - Certified Technician
Ph: 801-735-6443 • 801-226-2985
220 W 990 N., Orem, UT 84057
\$5 OFF ANY REPAIRS WITH THIS AD

catholicmatch®
Utah



CatholicMatch.com/UT

Sophia's Special Occasions
VESTIDOS Y TUXEDOS
PARA TU OCASIÓN ESPECIAL
Quinceañeras • Prom • Bridal • Tuxedo y mas!
Call us today! 801-226-1493
352 North State Street • Orem, UT
www.SophiasSpecialOccasions.com

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
• Fire Safety • Carbon Monoxide
833-287-3502

PREMIER EXTERIOR
385.201.3829
435.559.4046
15+ years experience
Shingles/Metal/TPO
English & Spanish Speaking • New & Existing Roofing • Repairs
Licensed & Insured • Free Estimates • Stucco
premierexteriorconstruction@gmail.com

OPORTUNIDAD DE TRABAJO Y NEGOCIO PROPIO SE BUSCA PERSONAL
• Representate de Ventas
• Asistente y Telemarketing
LLAMA HOY! Entrevistas al,
815-260-8255 • 815-823-2021

KW WESTFIELD
KELLERWILLIAMS. REAL ESTATE

Bibiana Ruiz - Realtor

Hablo Español - Parishioner

BRuizRealtor@gmail.com

801-616-2303

998 N 1200 W • Orem, UT 84057

BibianaRuizRealtor.kw.com



NOVEDADES
Lucy
Bautizo, Quinceañera, Bodas
Primera Comunión y Presentación
801.373.9038
1034 S. State St. • Orem
f Novedades Lucy

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™ CALL NOW!
✓ Ambulance/Police
✓ Family/Friends
✓ GPS & Fall Alert
800.808.9294
md-medalert.com
As Low As **\$19⁹⁵**/mo.

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lp.com/adcreator

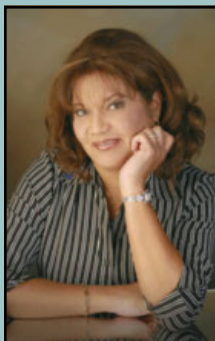
WE'RE HIRING!
AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training • Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at
careers@4lp.com or
www.4lp.com/careers



ERA Brokers
REAL ESTATE CONSOLIDATED

DISTINCTIVE PROPERTIES

ROSIE HUNTER REALTOR® | ABR

Military Relocation

English/Spanish

801.349.5441 | latinabride@hotmail.com

www.era.com/agent/rosario.hunter@era.com

15 years at your service.

2901 N. Ashton Blvd. • Lehi, UT

Each ERA® Office is independently Owned and Operated



HAGAMOS CRECER TU NEGOCIO

¡Promuévelo en
nuestro boletín parroquial!

Contáctame Jaime Arvizu

jarvizu@4LPi.com • (800) 950-9952 x5831



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

St Francis of Assisi, Orem, UT

A 4C 05-0218